



Μονή Οσίου Λουκά: Ανάσταση

Ωδή:

«Αναστάσεως ημέρα, λαμπρυνθώμεν λαού·  
Πάσχα, Κυρίου Πάσχα».

(Ιωάννης Δαμασκηνός, 680 - 754,  
θεολόγος, εκκλησιαστικός συγγραφέας και μελωδός.)

Πάσχα = passage, overgang, Pasen  
Ανάσταση = wederopstanding  
Λαμπρή = straling, glans, Pasen  
Και οι τρεις λέξεις υπάρχουν στην ωδή.

Η γιορτή του Πάσχα είναι η μεγαλύτερη κι ομορφότερη γιορτή του ελληνικού λαού.

Το τσουγκρίσμα (*het tikken*) των κόκκινων αυγών,

το ψήσιμο (*het roosteren*) του αρνιού (*van het lam*), τα πυροτεχνήματα,



οι λαμπάδες (*de kaarsen*)  
και το χρώμα τους,





και οι παπαρούνες (*de klaprozen*)

αποτελούν παραδοσιακά έθιμα.

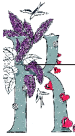


Η Κυριακή των  αΐων (*Palmzondag*),

η Μεγάλη  έμπτη (*Witte Donderdag*),

η Μεγάλη  αρασκευή (*Goede Vrijdag*),

το Μεγάλο  άββατο (*Stille Zaterdag*)

και η  υριακή του Πάσχα (*Pasen*)

είναι οι σπουδαιότερες μέρες της Μεγάλης Εβδομάδας.

Fragment uit het BOEK II  
van de methode "Ik leer Grieks".